

Pielęgniarstwo 8 Chronische ziekten



- Herken aandoeningen zoals diabetes, COPD, dementie, de ziekte van Parkinson
- Pas de zorg aan op basis van symptomen en behandelingsplannen
- Herken symptomen van linker-/rechterhartfalen (decompensatie) en reumatische aandoeningen
- chronische ziekten, exacerbatie versus stabiele toestand, hartfalen (linker-/rechterdecompensatie), reumatische aandoeningen

De chronische ziekte	<i>(Przewlekła choroba)</i>	De symptomen	<i>(Objawy)</i>
De diabetes	<i>(Cukrzyca)</i>	De behandeling	<i>(Leczenie)</i>
De COPD	<i>(POChP)</i>	De medicatie	<i>(Leki)</i>
De dementie	<i>(Otępienie)</i>	De zorgplanning	<i>(Plan opieki)</i>
De Parkinson	<i>(Choroba Parkinsona)</i>	De verpleegkundige instructie	<i>(Instrukcja pielęgnarska)</i>
De reumatische aandoening	<i>(Schorzenie reumatyczne)</i>	Ontmoedigd raken (bij verslechtering)	<i>(Zniechęcenie (przy pogorszeniu))</i>
De hartfalen (linker-/rechterdecompensatie)	<i>(Niewydolność serca (lewa/prawa decompensacja))</i>	Zich aanpassen aan behandeling	<i>(Dostosować się do leczenia)</i>
De exacerbatie	<i>(Nasilenie (zaostrenie))</i>	Een medische follow-up plannen	<i>(Zaplanować kontrolną wizytę lekarską)</i>
De stabiele toestand	<i>(Stan stabilny)</i>	Vocht vasthouden (oedeem)	<i>(Zatrzymywanie płynów (obrzęk))</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| a. de chronische ziekte | 1. het gaat stabiel |
| b. de exacerbatie | 2. een plotselinge verslechtering |
| c. de stabiele toestand | 3. een ziekte die lang duurt |
| d. vocht vasthouden | 4. dikke enkels krijgen |

a-3 b-2 c-1 d-4



2. Rapport oddziału: choroby przewlekłe i objawy (Audio)

Wypełnij luki: oedeem, patiënten, decompensatie, aanpassen, COPD, diabetes, chronische, behandelplan, exacerbatie, Parkinson, kortademigheid, dementie



Let op bij (1) _____ met een (2) _____ ziekte. Op onze afdeling zien we vaak (3) _____, (4) _____, (5) _____, (6) _____ en reumatische aandoeningen. Lees altijd het (7) _____ en controleer of de medicatie klopt. Vraag naar klachten van vandaag, zodat je de zorg kunt (8) _____.

Bel direct de arts bij snelle verslechtering of bij een (9) _____, bijvoorbeeld meer benauwdheid bij COPD. Let bij hartfalen op tekenen van (10) _____: (11) _____ in de benen of een plotselinge gewichtstoename kan passen bij rechterhartfalen. Bij linkerhartfalen is er vaak meer (12) _____, vooral bij liggen. Plan daarna een medische follow-up en noteer alles kort in het dossier.

Zwracaj uwagę na pacjentów z chorobą przewlekłą. Na naszym oddziale często spotykamy cukrzycę, POChP, demencję, chorobę Parkinsona i schorzenia reumatyczne. Zawsze przeczytaj plan leczenia i sprawdź, czy przepisywana jest prawidłowa farmakoterapia. Zapytaj o dzisiejsze dolegliwości, abyś mógł dostosować opiekę.

Natychmiast powiadom lekarza w przypadku nagłego pogorszenia stanu lub zaostrzenia, na przykład nasilenia duszności przy POChP. Zwróć uwagę przy niewydolności serca na objawy dekompensacji: obrzęki kończyn dolnych lub nagły wzrost masy ciała mogą wskazywać na niewydolność prawej komory. Przy niewydolności lewej komory częściej występuje nasiloną duszność, szczególnie w pozycji leżącej. Zaplanuj dalszą kontrolę lekarską i krótko zanotuj wszystko w dokumentacji.

(1) patiënten, (2) chronische, (3) diabetes, (4) COPD, (5) dementie, (6) Parkinson, (7) behandelplan, (8) aanpassen, (9) exacerbatie, (10) decompensatie, (11) oedeem, (12) kortademigheid

1. Welke tekenen van decompensatie staan in de tekst en waarom zijn die belangrijk?

2. Welke stappen moet je nemen als een patiënt met COPD meer benauwd is geworden?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź.

- | | Prawda | Falsz |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. De verpleegkundige denkt dat de situatie van meneer De Vries op dit moment minder stabiel is dan normaal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Meneer De Vries heeft de afgelopen dagen pijn op de borst gehad. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De verpleegkundige heeft een vervolgspraak bij de huisarts voor morgen gepland. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Als de cliënt met COPD benauwd wordt, _____ ik de huisarts. *(Gdy pacjent z POChP robi się duszny, dzwonię do lekarza rodzinnego.)*
a. gebeld b. bel c. bellen d. belt
- De verpleegkundige _____ vandaag de zorgplanning met de cliënt met diabetes. *(Pielęgniarka omawia dziś plan opieki z pacjentem z cukrzycą.)*
a. bespreekt b. besprak c. bespreek d. bespreken
- Bij rechterhartfalen _____ de cliënt soms vocht vast in de enkels. *(Przy niewydolności prawej komory serca pacjent czasem zatrzymuje płyny w kostkach.)*
a. houden b. hield c. houdt d. houd

1. bel 2. bespreekt 3. houdt

5. Odgrywanie ról - dialogi (SI+)

COPD: erger sinds gisteren

Verpleegkundige *Goedemiddag meneer De Vries, u klinkt benauwd; heeft u vandaag meer klachten dan normaal?*

Sanne: *(Dzień dobry, panie De Vries, brzmi pan na dusznego; czy ma pan dziś więcej dolegliwości niż zwykle?)*

Meneer De Vries (patiënt): *Ja, sinds gisteren is het erger: ik hoest meer, mijn ademhaling is sneller en ik word heel snel moe.*

(Tak, od wczoraj jest gorzej: więcej kaszlę, oddycham szybciej i bardzo szybko się męczę.)

Verpleegkundige *Dat klinkt als een exacerbatie; gebruikt u uw medicatie volgens het behandelplan of is er iets veranderd?*

Sanne: *(To brzmi jak zaostrzenie; czy stosuje pan leki zgodnie z planem leczenia, czy coś się zmieniło?)*

Meneer De Vries (patiënt): *Ik ben de inhaler een paar keer vergeten en ik raak er wat ontmoedigd door; kunt u mij instructies geven en een medische follow-up plannen?*

(Kilka razy zapomniałem inhalatora i trochę się tym zniechęciłem; czy może mi Pani udzielić instrukcji i zaplanować wizytę kontrolną u lekarza?)

- Welke symptomen noemt meneer De Vries en wat denkt Sanne dat er aan de hand is?



6. Mówienie (SI+)



Ik merk dat de symptomen verergeren, dus ik... / In een stabiele toestand gaat het..., maar bij een exacerbatie... / Volgens het zorgplan en de medicatie is het belangrijk om...

1. U bent verpleegkundige en u ziet een cliënt met COPD of hartfalen die meer benauwd is dan normaal; wat doet u eerst en welke informatie geeft u kort door aan de arts?

2. Een cliënt met diabetes of reuma heeft nieuwe klachten en raakt ontmoedigd; hoe legt u in één of twee zinnen uit wat een stabiele toestand is en wat een exacerbatie betekent, en welke stappen u adviseert?

7. Pisanie: WhatsApp (SI+)

Hoi, met Sanne (wijkverpleging). Ik had net meneer De Vries. Hij heeft **hartfalen** en is meestal **stabiel**, maar vandaag is hij sneller benauwd. Zijn enkels zijn wat dikker (hij houdt **vocht** vast). Hij zegt dat hij ook minder eet en zich wat **ontmoedigd** voelt. Kunt u bij uw bezoek extra letten op de **symptomen** en kijken of de **medicatie** nog goed gaat? Als het niet beter wordt, moeten we een **follow-up** met de huisarts plannen.



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ik ben net bij meneer De Vries geweest en ik zie dat... / Ik heb ... gedaan en ik adviseer dat... / Zullen we een afspraak met de huisarts plannen op ...?*
